

A Mappatura delle località nell'ASDV¹

L'appendice illustra il lavoro di sistematizzazione dei materiali conservati nell'ASDV intrapreso per questo progetto.

Nella tabella A.1 sono riportati il numero di comuni esaminati e la percentuale di copertura del territorio di ciascuna provincia veneta. I dati disponibili alla conclusione del progetto sono messi a confronto con quelli che si leggono nel bilancio di Cortelazzo (1986: 148).²

Tabella A.1: Confronto tra i dati complessivi e quelli di Cortelazzo (1986)

Provincia	Comuni esaminati		Dati in Cortelazzo (1986)	
Belluno	41/69	59,4%	38/69	55,0%
Padova	104/105	99,0%	103/105	98,1%
Rovigo	33/51	64,7%	18/51	35,3%
Treviso	28/95	29,5%	19/95	20,0%
Venezia	33/43	76,7%	30/43	69,8%
Verona	25/98	25,5%	11/98	11,2%
Vicenza	100/122	82,0%	34/121	28,1%
	364/583	62,4%	253/582	43,5%

Si segnala che, tra i comuni mappati della provincia di Venezia, in Cortelazzo (1986) il codice VE 3 è stato indicato due volte; il numero dei comuni esaminati prima del 1986 è quindi pari a 29 – si vedano la tabella A.5.1, da cui emerge che l'incremento delle inchieste è pari a quattro, e la nota 19.

Come riportato correttamente in Cortelazzo (1986), inoltre, il numero di comuni veneti nel periodo della realizzazione del progetto era pari a 582. Tuttavia, la somma dei comuni a cui è stato attribuito un codice nell'archivio è pari a 583, come si evince anche dalla somma dei comuni totali nella tabella A.1. Ne consegue che nell'ambito dell'ASDV è stato attribuito un codice a una località che non costituiva un comune autonomo. È plausibile che tale località sia Tretto (VI), che fino al 1969 aveva lo status di comune per poi essere aggregata al comune di Schio (VI). Dal confronto con i dati pubblicati nel portale SITUAS, infatti, emerge che il numero di comuni della provincia di Vicenza risulta pari a 122, corrispondente al numero di codici attribuiti nell'archivio alla provincia di Vicenza, solo fino al

¹Appendice all'articolo: Longhin, Marco. Per una sistematizzazione dell'*Archivio sonoro dei dialetti veneti*. (Oral Archives Journal, under review)

²Cortelazzo, Manlio. 1986. L'archivio sonoro dei dialetti veneti. In Cortelazzo, Manlio (cur.), *Guida ai dialetti veneti*, vol. 8, 147–154. Padova: Cleup

1969. Tra il 1970, a seguito della soppressione del comune di Tretto, e il 2017, in corrispondenza delle prime fusioni di comuni che hanno interessato il territorio vicentino, il numero di comuni è stato stabilmente pari a 121, in accordo a quanto riportato da Cortelazzo (1986). Poiché l'ex comune di Tretto è stato oggetto di un'inchiesta distinta rispetto a quella condotta nel comune di Schio, in questa sede si è scelto di mantenere i codici originari, pur ritenendo opportuno fornire una possibile spiegazione dell'incongruenza riscontrata nei dati.

Nelle figure A.1.1, A.2.1, A.3.1, A.4.1, A.5.1, A.6.1 e A.7.1 sono rappresentate le mappe delle province del Veneto con evidenziati i confini comunali e le località oggetto di inchiesta.³ Tutti i comuni capoluogo di provincia sono stati esaminati e sono messi in risalto per fornire un'indicazione sulla posizione *centrale* o *periferica* di un comune rispetto al centro amministrativo, che non di rado irradia innovazioni linguistico-culturali (Trumper 1972).⁴ Le mappe riportano le suddivisioni amministrative precedenti alle fusioni di comuni avvenute nelle province venete;⁵ questa scelta si spiega con i seguenti esempi. Nel comune di Lusiana (VI) è stata condotta un'inchiesta, a differenza del comune di Conco (VI): poiché i due comuni sono stati fusi nel 2019 nel nuovo comune di Lusiana Conco (VI), una mappa con le attuali suddivisioni amministrative avrebbe erroneamente suggerito che l'intero territorio fosse stato oggetto di inchiesta; similmente, tra i comuni che hanno permesso la nascita del comune di Valbrenta (VI) a seguito della fusione del 2019, solo Cismon del Grappa (VI) risulta rappresentato dalle registrazioni.

Nelle tabelle A.1.1, A.2.1, A.3.1, A.4.1, A.5.1, A.6.1 e A.7.1, è riportato per ciascuna provincia l'elenco dei comuni in cui è stata condotta almeno un'inchiesta. Per ciascuna località sono indicati il codice assegnato nell'ASDV e il nome del comune, insieme ad altre informazioni tratte dai fascicoli. In particolare, quando disponibili, sono specificati: la frazione del comune in cui si è svolta l'inchiesta, l'anno della registrazione e le età o l'anno di nascita degli informatori. Per quanto riguarda la data della registrazione, se questa è indicata nei fascicoli in questa sede si riporta l'anno specifico. Se invece non è disponibile, per fornire un riferimento cronologico indicativo è stato adottato il seguente criterio: le inchieste citate in Cortelazzo (1986), quindi anteriori al 1986, sono contrassegnate con il simbolo +; le inchieste non citate, quindi presumibilmente posteriori o contemporanee al 1986, sono contrassegnate con il simbolo -. In merito all'età degli informatori, il

³Tra le *province* è inclusa anche la città metropolitana di Venezia, che ha sostituito la provincia di Venezia a partire dal 2015.

⁴Trumper, John. 1972. *Il gruppo dialettale padovano-polesano. La sua unità, le sue ramificazioni*. Padova: Rebellato

⁵Le uniche eccezioni, che tuttavia non minano la precisione delle rappresentazioni ai nostri fini, riguardano le figure A.2.1 e A.3.1, a cui si rimanda per i dettagli, limitatamente alle due fusioni avvenute negli anni Novanta.

dato disponibile nei materiali dell'ASDV dipende dalle abitudini dei trascrittori nel riportare le informazioni nel fascicolo: alcuni forniscono l'età al momento della registrazione, altri l'anno di nascita. Nei casi in cui nel fascicolo non sono presenti informazioni sull'età dell'informatore, in questo lavoro è usato il simbolo '-'. Il simbolo '/', invece, indica che l'inchiesta non ha coinvolto un parlante del sesso relativo alla colonna corrispondente. Si segnala, infine, che in alcuni casi l'età riportata nei fogli delle trascrizioni differisce leggermente da quella annotata sulla custodia del CD: in questa sede si è deciso di riportare la versione presente nel fascicolo, poiché dattiloscritta o manoscritta direttamente dal raccoglitore o dal trascrittore. Le località estere oggetto di inchieste sono riportate nella tabella A.8.1.

Nelle tabelle A.1.2, A.2.2, A.3.2, A.4.2, A.5.2, A.6.2 e A.7.2 è riportato l'elenco dei comuni per cui non risultano inchieste. Per queste località era stato predisposto un fascicolo, che riporta il codice assegnato e il nome del comune, ma al suo interno non sono presenti i fogli delle trascrizioni.

Nelle tabelle A.1.3, A.2.3, A.3.3, A.4.3 e A.7.3 sono riportate le fusioni di comuni che hanno coinvolto le province venete a partire dagli anni Novanta, al fine di identificare i comuni che hanno dato origine a un nuovo comune, non presente nelle tabelle precedenti, e di verificare eventuali registrazioni per i comuni soppressi.

Riepilogo delle figure dell'appendice A

A.1.1	Inchieste dell'ASDV nella provincia di Belluno	5
A.2.1	Inchieste dell'ASDV nella provincia di Padova	9
A.3.1	Inchieste dell'ASDV nella provincia di Rovigo	15
A.4.1	Inchieste dell'ASDV nella provincia di Treviso	18
A.5.1	Inchieste dell'ASDV nella provincia di Venezia	22
A.6.1	Inchieste dell'ASDV nella provincia di Verona	26
A.7.1	Inchieste dell'ASDV nella provincia di Vicenza	30

Riepilogo delle tabelle dell'appendice A

A.1	Confronto con i dati di Cortelazzo (1986)	1
A.1.1	Registrazioni dei comuni della provincia di Belluno	6
A.1.2	Comuni non esaminati della provincia di Belluno	8
A.1.3	Fusioni di comuni nella provincia di Belluno	8
A.2.1	Registrazioni dei comuni della provincia di Padova	10
A.2.2	Comuni non esaminati della provincia di Padova	14
A.2.3	Fusioni di comuni nella provincia di Padova	14
A.3.1	Registrazioni dei comuni della provincia di Rovigo	16
A.3.2	Comuni non esaminati della provincia di Rovigo	17
A.3.3	Fusioni di comuni nella provincia di Rovigo	17
A.4.1	Registrazioni dei comuni della provincia di Treviso	19
A.4.2	Comuni non esaminati della provincia di Treviso	20
A.4.3	Fusioni di comuni nella provincia di Treviso	21
A.5.1	Registrazioni dei comuni della provincia di Venezia	23
A.5.2	Comuni non esaminati della provincia di Venezia	25
A.6.1	Registrazioni dei comuni della provincia di Verona	27
A.6.2	Comuni non esaminati della provincia di Verona	28
A.7.1	Registrazioni dei comuni della provincia di Vicenza	31
A.7.2	Comuni non esaminati della provincia di Vicenza	35
A.7.3	Fusioni di comuni nella provincia di Vicenza	35
A.8.1	Registrazioni in località estere	36

A.1 L'ASDV nella provincia di Belluno

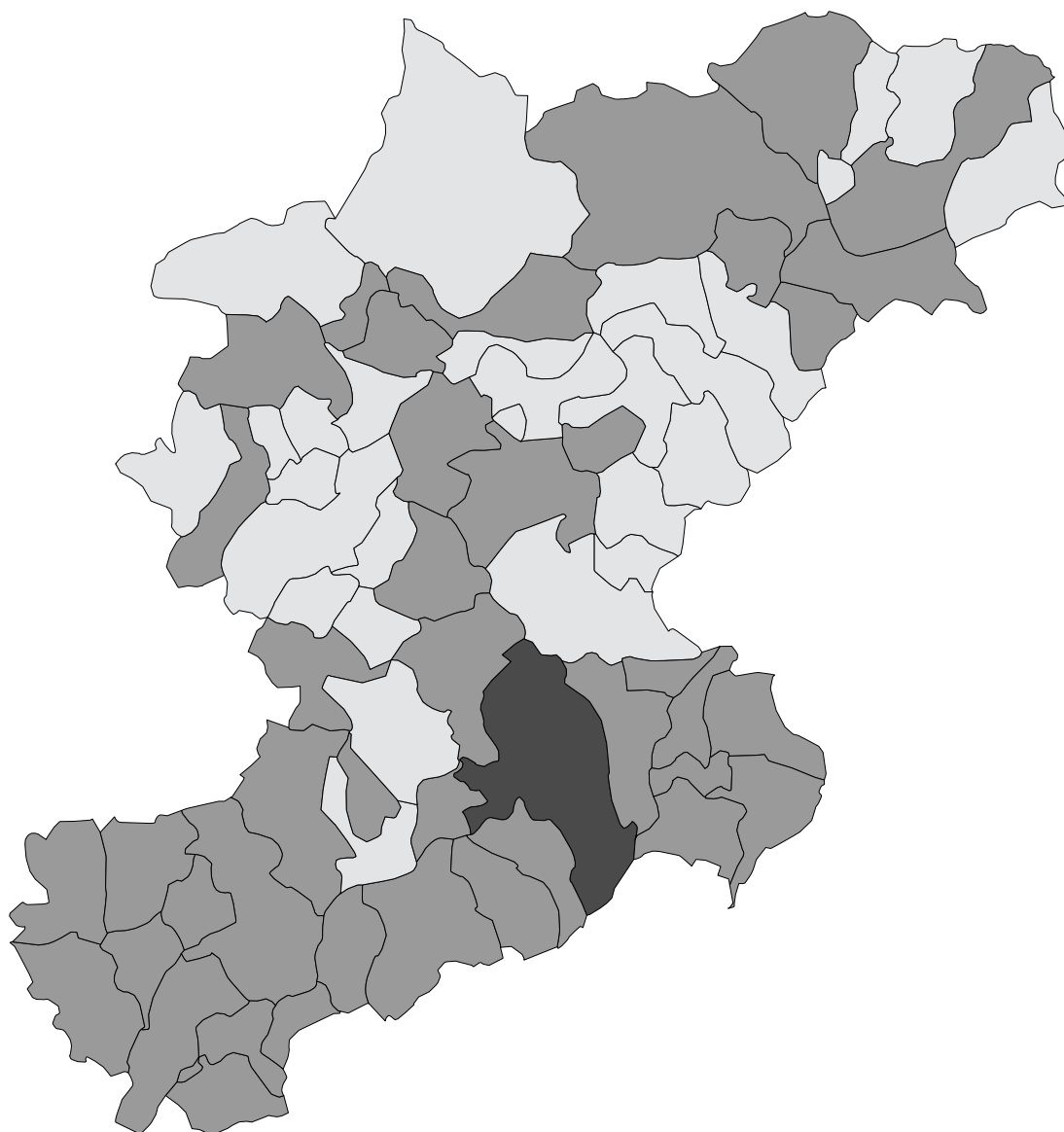


Figura A.1.1: Inchieste dell'ASDV nella provincia di Belluno

Grigio: comuni esaminati

Grigio chiaro: comuni non esaminati

Grigio scuro: comune di Belluno

Tabella A.1.1: Registrazioni dei comuni della provincia di Belluno

Codice	Comune	Frazione	Anno	M	F
BL 2	Alano di Piave	Colmirano	1981	/	-
BL 4	Arsiè	Fastro	1982	*1900	*1909
BL 5	Auronzo di Cadore		+	*1914	*1911
BL 6	Belluno	Cusighe	+	56	80
BL 6	Belluno	Cirvoi, Sossai	1983	*1902, *1908	*1903
BL 6	Belluno		+	*1920	*1925
BL 11	Cesiomaggiore	Località Roncogna	1981, 1982	/	85, 77
BL 12	Chies d'Alpago		+	*1907	*1902
BL 12	Chies d'Alpago		+	*1911	*1913
BL 13	Cibiana di Cadore		—	85	68, 66
BL 14	Colle Santa Lucia		+	*1932	*1929
BL 15	Comelico Superiore	Dosoleto	+	*1920	*1909
BL 20	Farra d'Alpago		1983	/	60
BL 21	Feltre	Foen, Vellai	1981	85, 70	80
BL 21	Feltre	Villabruna	1981	57	80
BL 22	Fonzaso	Arten	1981	/	97, 70
BL 23	Forno di Canale ⁶		+	*1917	*1918
BL 23	Forno di Canale	Feder	1985	83	73
BL 24	Forno di Zoldo ⁷	Fornesighe, Bragarezza	—	*1903, *1926	*1914
BL 25	Gosaldo	Tiser	+	*1914	*1922
BL 26	Lamon		1981	-	76
BL 27	La Valle Agordina		+	*1920	*1915
BL 28	Lentiai		+	*1909	*1907
BL 29	Limana	Villa	1983	59	55
BL 32	Lorenzago di Cadore		+	*1948	*1907
BL 33	Lozzo di Cadore		1985	-	-
BL 33	Lozzo di Cadore		+	/	-
BL 33	Lozzo di Cadore		+	-	/

Continua nella pagina successiva

Codice	Comune	Frazione	Anno	M	F
BL 34	Mel	Carve	+	98	55
BL 36	Pedavena	Carpene, Murle	1981	91	81
BL 38	Pieve d'Alpago		+	*1905	*1894
BL 40	Ponte nelle Alpi		+	*1929	*1909
BL 41	Puos d'Alpago	Bastia	1984	58	49
BL 41	Puos d'Alpago	Sitran, Cornei	+	53	63
BL 41	Puos d'Alpago		+	*1901	*1897
BL 42	Quero	Schievenin	1981	64	/
BL 44	Rocca Pietore ⁸		+	*1896, 80	60
BL 45	San Gregorio nelle Alpi		1983	*1918	*1900
BL 50	Santo Stefano di Cadore	Campolongo	+	-	-
BL 51	San Vito di Cadore		-	81	79
BL 53	Sedico	Seghe di Villa, Mas	1983	84	88
BL 54	Selva di Cadore		+	*1915	*1902
BL 55	Seren del Grappa	Valle	+	*1912	*1904
BL 57	Soverzene		+	*1895	*1904
BL 58	Sovramonte	Moline	+	*1901	*1916
BL 60	Tambre		+	*1898	*1904
BL 60	Tambre	Civit	+	47	76
BL 61	Trichiana		+	*1919	*1909
BL 64	Vas	Caorera	+	*1895	*1922
BL 65	Vigo di Cadore		1985	/	77
BL 68	Zoldo Alto	Mareson, ⁹ Pecol	+	*1909	*1905

⁶Dal 1964 la denominazione del comune è Canale d'Agordo.

⁷Nell'ASDV l'inchiesta è stata ricondotta al codice BL 68, relativo al comune di Zoldo Alto, tuttavia Fornesighe e Bragarezza erano frazioni dell'ex comune di Forno di Zoldo.

⁸Si segnala che l'informatrice di Rocca Pietore (BL) è Irma de Pian, autrice della grammatica *Il ladino della Val Pettorina* (1997).

⁹In Cortelazzo (1986) la frazione compare con il nome di Maresol.

Tabella A.1.2: Comuni non esaminati della provincia di Belluno

Codice	Comune	Codice	Comune
BL 1	Agordo	BL 39	Pieve di Cadore
BL 3	Alleghe	BL 43	Rivamonte Agordino
BL 7	Borca di Cadore	BL 46	San Nicolò di Comelico
BL 8	Calalzo di Cadore	BL 47	San Pietro di Cadore
BL 9	Castello Lavazzo ¹⁰	BL 48	Santa Giustina
BL 10	Cencenighe Agordino	BL 49	San Tommaso Agordino
BL 16	Cortina d'Ampezzo	BL 52	Sappada ¹¹
BL 17	Danta di Cadore	BL 56	Sospirolo
BL 18	Domegge di Cadore	BL 59	Taibon Agordino
BL 19	Falcade	BL 62	Vallada Agordina
BL 30	Livinallongo del Col di Lana	BL 63	Valle di Cadore
BL 31	Longarone	BL 66	Vodo di Cadore
BL 35	Ospitale di Cadore	BL 67	Voltago Agordino
BL 37	Perarolo di Cadore	BL 69	Zoppè di Cadore

Tabella A.1.3: Fusioni di comuni nella provincia di Belluno

Comune istituito	Data di istituzione	Comuni soppressi
Quero Vas	28/12/2013	Quero, Vas
Longarone	22/02/2014	Castellavazzo, Longarone
Alpago	23/02/2016	Farra d'Alpago, Pieve d'Alpago, Puos d'Alpago
Val di Zoldo	23/02/2016	Forno di Zoldo, Zoldo Alto
Borgo Valbelluna	30/01/2019	Lentiai, Mel, Trichiana
Setteville	22/01/2024	Alano di Piave, Quero Vas

¹⁰Dal 2011 il nome del comune, divenuto frazione del comune di Longarone dal 2014, è Castellavazzo.

¹¹Dal 2017 il comune di Sappada è parte della provincia di Udine.

A.2 L'ASDV nella provincia di Padova

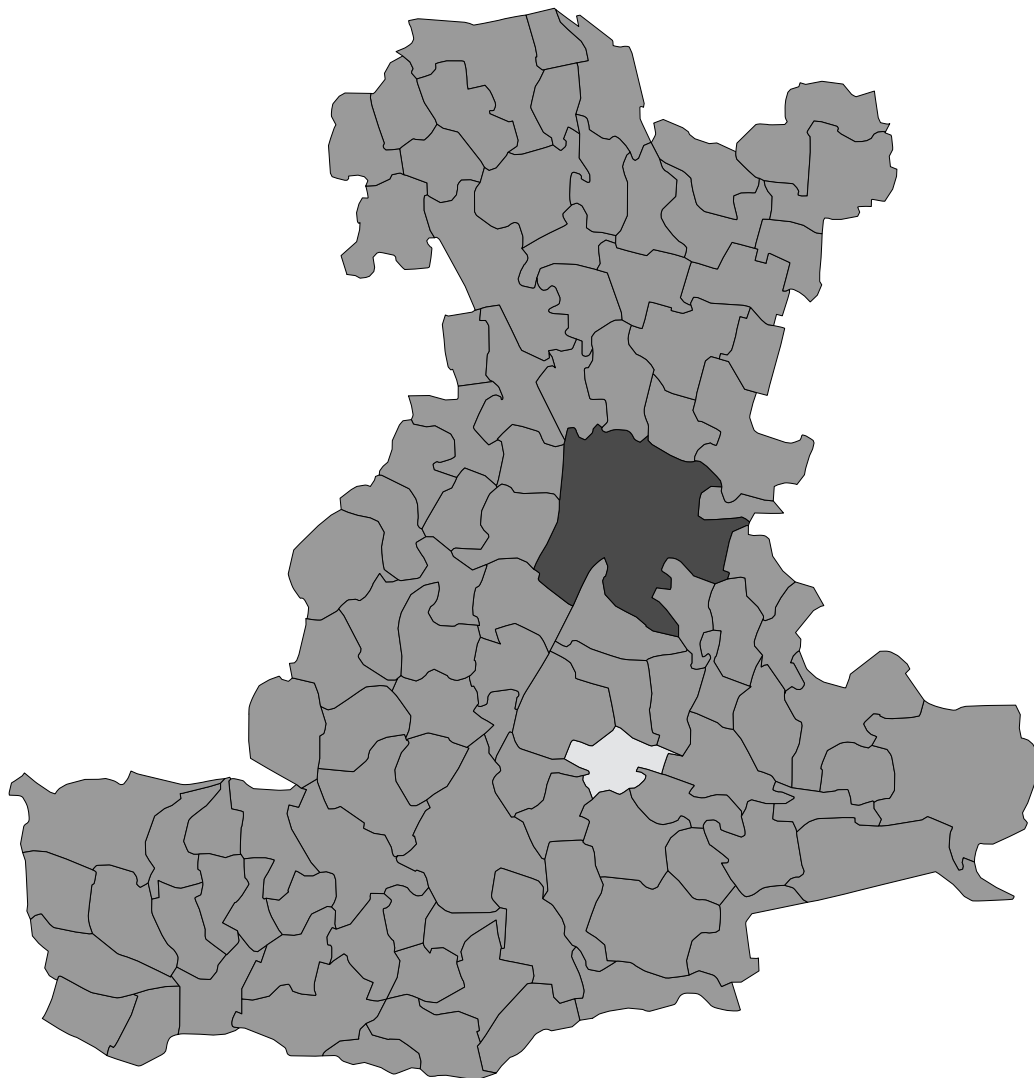


Figura A.2.1: Inchieste dell'ASDV nella provincia di Padova

La mappa mostra già la fusione dei comuni di Carrara San Giorgio e di Carrara Santo Stefano nel comune di Due Carrare. Tuttavia, poiché entrambi i comuni erano stati esaminati, la precisione della rappresentazione non è compromessa.

Grigio: comuni esaminati

Grigio chiaro: comuni non esaminati

Grigio scuro: comune di Padova

Tabella A.2.1: Registrazioni dei comuni della provincia di Padova

Codice	Comune	Frazione	Anno	M	F
PD 1	Abano Terme		+	74	45
PD 2	Agna		+	76	73
PD 3	Albignasego		+	51	61
PD 4	Anguillara Veneta		+	60	73
PD 4	Anguillara Veneta		+	76	73
PD 5	Arquà Petrarca		+	60	82
PD 6	Arre		+	64	39
PD 7	Arzergrande		+	76	63
PD 8	Bagnoli di Sopra		+	57	78
PD 9	Baone		+	62	49
PD 9	Baone		+	58	55
PD 10	Barbona		+	70	65
PD 11	Battaglia Terme		+	68	70
PD 12	Boara Pisani		+	63	69
PD 13	Borgoricco		+	52	37
PD 14	Bovolenta		+	75	71
PD 15	Brugine		+	73	73
PD 16	Cadoneghe		+	46	33
PD 16	Cadoneghe		1985	73	69
PD 17	Campodarsego		+	-	76
PD 17	Campodarsego		+	*1915	*1904
PD 18	Campodoro		+	58	70
PD 19	Camposampiero		1986	67	95
PD 20	Campo San Martino		1983	71	-
PD 21	Candiana		+	63	71
PD 22	Carceri		+	75	76
PD 23	Carmignano di Brenta		+	69	28
PD 24	Carrara San Giorgio		+	51	84
PD 25	Carrara Santo Stefano		+	30	65
PD 27	Casale di Scodosia		+	46	69
PD 27	Casale di Scodosia		+	75	78

Continua nella pagina successiva

Codice	Comune	Frazione	Anno	M	F
PD 28	Casalserugo		+	67	82
PD 29	Castelbaldo		+	58	57
PD 30	Cervarese Santa Croce		+	73	75
PD 31	Cinto Euganeo		+	71	78
PD 32	Cittadella		1983	59	44
PD 33	Codevigo		+	76	54
PD 34	Conselve		+	60	74
PD 35	Correzzola		+	52	81
PD 36	Curtarolo		+	66	63
PD 37	Este		+	57	55
PD 37	Este		+	62	67
PD 38	Fontaniva		+	75	79
PD 38	Fontaniva		1983, 1984	54	72
PD 39	Galliera Veneta		+	69	54
PD 40	Galzignano Terme		+	73	71
PD 40	Galzignano Terme		+	60	80
PD 40	Galzignano Terme		+	76	72
PD 41	Gazzo		+	27	75
PD 42	Grantorto		+	80	74
PD 43	Granze		+	67	80
PD 44	Legnaro		+	70	45
PD 45	Limena		+	81	79
PD 46	Loreggia		+	55	57
PD 47	Lozzo Atestino		+	93	75
PD 48	Maserà di Padova		+	72	78
PD 49	Masi		+	72	60
PD 50	Massanzago		+	62	71
PD 51	Megliadino San Fidenzio		+	71	49
PD 52	Megliadino San Vitale		+	84	69
PD 53	Merlara		+	70	61
PD 53	Merlara		+	71	74
PD 54	Mestrino		+	58	69

Continua nella pagina successiva

Codice	Comune	Frazione	Anno	M	F
PD 55	Monselice ¹²		+	27	/
PD 55	Monselice		+	68	70
PD 56	Montagnana		+	34	90, 62
PD 57	Montegrotto Terme		+	63	60
PD 58	Noventa Padovana		+	62	80
PD 58	Noventa Padovana		1985	45	72
PD 59	Ospedaletto Euganeo		+	60	36
PD 60	Padova		+	46	38
PD 60	Padova		1985	71	71
PD 61	Pernumia		+	68	58
PD 62	Piacenza d'Adige		+	31	49
PD 62	Piacenza d'Adige		+	76	71
PD 63	Piazzola sul Brenta	Carturo	1981	/	43
PD 63	Piazzola sul Brenta		1985	72	75
PD 63	Piazzola sul Brenta		+	69	71
PD 64	Piombino Dese		+	80	77
PD 65	Piove di Sacco	Corte	+	53, 60	55
PD 65	Piove di Sacco		+	79	62
PD 66	Polverara		+	73	82
PD 67	Ponso		+	68	59
PD 68	Pontelongo		+	76	45
PD 69	Ponte San Nicolò		+	77	46
PD 70	Pozzonovo		+	62	85
PD 71	Rovolon		+	54	36
PD 72	Rubano		+	35	60
PD 73	Saccolongo		+	58	51
PD 74	Saletto		+	57	69
PD 75	San Giorgio delle Pertiche		+	74	35

Continua nella pagina successiva

¹²Si tratta di una registrazione di notevole interesse poiché contiene un monologo del raccoglitore, nativo della stessa Monselice (PD), che ha condotto il maggior numero di inchieste, attraverso le province di Padova, Rovigo, Venezia, Verona e Vicenza. Il parlante racconta come entrava in contatto con i potenziali informatori e come si svolgevano le conversazioni, oltre ad alcuni aneddoti sulle difficoltà incontrate durante la realizzazione del progetto.

Codice	Comune	Frazione	Anno	M	F
PD 76	San Giorgio in Bosco		+	70	60
PD 77	San Martino di Lupari		+	34	71
PD 78	San Pietro in Gu		+	84	52
PD 79	San Pietro Viminario		+	65	70
PD 80	Santa Giustina in Colle		+	83	80
PD 81	Santa Margherita d'Adige		+	69	76
PD 82	Sant'Angelo di Piove di Sacco		+	62	80
PD 83	Sant'Elena		+	69	60
PD 84	Sant'Urbano		+	78	45
PD 85	Saonara		+	74	65
PD 86	Selvazzano Dentro	Caselle	1981	51	52
PD 87	Solesino		+	73	74
PD 87	Solesino		+	51	46
PD 88	Stanghella		+	72	61
PD 89	Teolo		+	57	49
PD 90	Terrassa Padovana	Arzercavalli	1981	40	45
PD 91	Tombolo		+	58	74
PD 92	Torreglia		+	53	60
PD 93	Trebaseleghe		+	68	85
PD 94	Tribano		+	73	48
PD 95	Urbana		+	69	68
PD 96	Veggiano		+	91	68
PD 97	Vescovana		+	72	50
PD 97	Vescovana		+	73	76
PD 98	Vighizzolo d'Este		+	58	50
PD 99	Vigodarzere	Saletto ¹³	+	-	-
PD 100	Vigonza		+	74	70
PD 100	Vigonza		1985	67	56
PD 101	Villa del Conte		+	55	74
PD 102	Villa Estense		+	73	65

Continua nella pagina successiva

¹³Frazione del comune di Vigodarzere omonima del comune di Saletto (PD 74).

Codice	Comune	Frazione	Anno	M	F
PD 103	Villafranca Padovana		+	60	59
PD 104	Villanova di Camposampiero		+	-	-
PD 105	Vo'	Boccon di Vo'	1981	60	55

Tabella A.2.2: Comuni non esaminati della provincia di Padova

Codice	Comune
PD 26	Cartura

Tabella A.2.3: Fusioni di comuni nella provincia di Padova

Comune istituito	Data di istituzione	Comuni soppressi
Due Carrare	24/03/1995	Carrara San Giorgio, Carrara Santo Stefano
Borgo Veneto	17/02/2018	Megliadino San Fidenzio, Saletto, Santa Margherita d'Adige
Santa Caterina d'Este	22/01/2024	Carceri, Vighizzolo d'Este

A.3 L'ASDV nella provincia di Rovigo

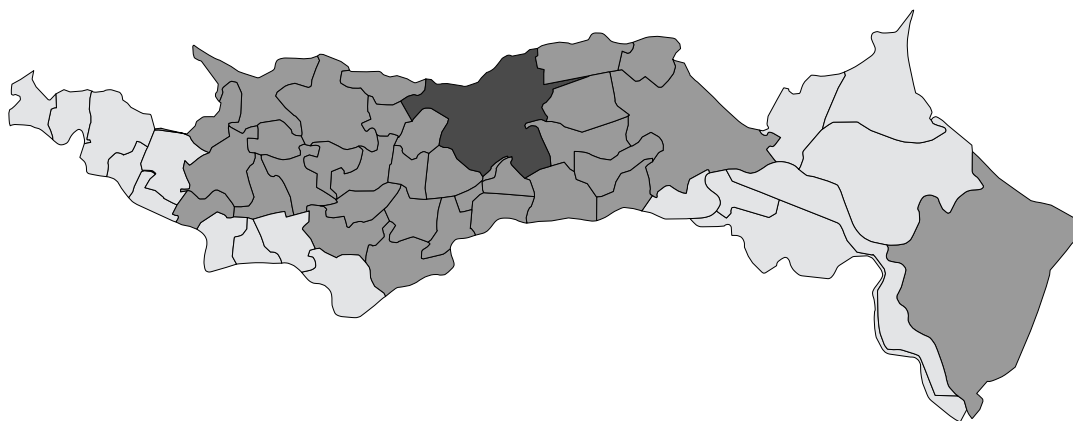


Figura A.3.1: Inchieste dell'ASDV nella provincia di Rovigo

La mappa mostra già la fusione dei comuni di Contarina e di Donada nel comune di Porto Viro. Tuttavia, poiché nessuno dei due comuni era stato esaminato, la precisione della rappresentazione non è compromessa.

Grigio: comuni esaminati

Grigio chiaro: comuni non esaminati

Grigio scuro: comune di Rovigo

Tabella A.3.1: Registrazioni dei comuni della provincia di Rovigo

Codice	Comune	Frazione	Anno	M	F
RO 1	Adria		—	41	60
RO 3	Arquà Polesine		+	35	48
RO 4	Badia Polesine		+	74	57
RO 5	Bagnolo di Po		—	79	78
RO 7	Bosaro		+	38	53
RO 9	Canaro		+	65	70
RO 10	Canda		—	44	74
RO 11	Castelguglielmo		+	55	70
RO 15	Ceregnano		—	25	65
RO 18	Costa di Rovigo		+	40	81
RO 19	Crespino		—	58	50
RO 22	Fiesso Umbertiano		+	35	35
RO 23	Frassinelle Polesine		+	53	65
RO 24	Fratta Polesine		+	75	50
RO 26	Gavello		—	70	38
RO 27	Giacciano con Baruchella		—	60	57
RO 28	Guarda Veneta		+	48	72
RO 29	Lendinara		+	68	62
RO 31	Lusia		—	36	75
RO 35	Pettorazza Grimani		—	63	40
RO 36	Pincara		+	30	25, 17
RO 37	Polesella		+	64	23
RO 38	Pontecchio Polesine		+	78	42
RO 39	Porto Tolle	Ca' Zuliani	—	58	68, 56
RO 41	Rovigo		+	59	64
RO 42	Salara		—	61	58
RO 43	San Bellino		+	82	70
RO 44	San Martino di Venezze		—	26 ¹⁴	60

Continua nella pagina successiva

¹⁴L'età dichiarata nell'audio di presentazione è 86 anni. Tuttavia, la voce appare decisamente più giovane, quindi si ritiene più plausibile che l'età sia 26 anni, come scritto nel fascicolo.

Codice	Comune	Frazione	Anno	M	F
RO 47	Trecenta		—	50	20
RO 48	Villadose		—	54, 64	68
RO 49	Villamarzana		+	75	40
RO 50	Villanova del Ghebbo		+	70	74
RO 51	Villanova Marchesana		—	73	60

Tabella A.3.2: Comuni non esaminati della provincia di Rovigo

Codice	Comune	Codice	Comune
RO 2	Ariano nel Polesine	RO 21	Ficarolo
RO 6	Bergantino	RO 25	Gaiba
RO 8	Calto	RO 30	Loreo
RO 12	Castelmassa	RO 32	Melara
RO 13	Castelnovo Bariano	RO 33	Occhiobello
RO 14	Ceneselli	RO 34	Papozze
RO 16	Contarina	RO 40	Rosolina
RO 17	Corbola	RO 45	Stienta
RO 20	Donada	RO 46	Taglio di Po

Tabella A.3.3: Fusioni di comuni nella provincia di Rovigo

Comune istituito	Data di istituzione	Comuni soppressi
Porto Viro	1/01/1995	Contarina, Donada

A.4 L'ASDV nella provincia di Treviso

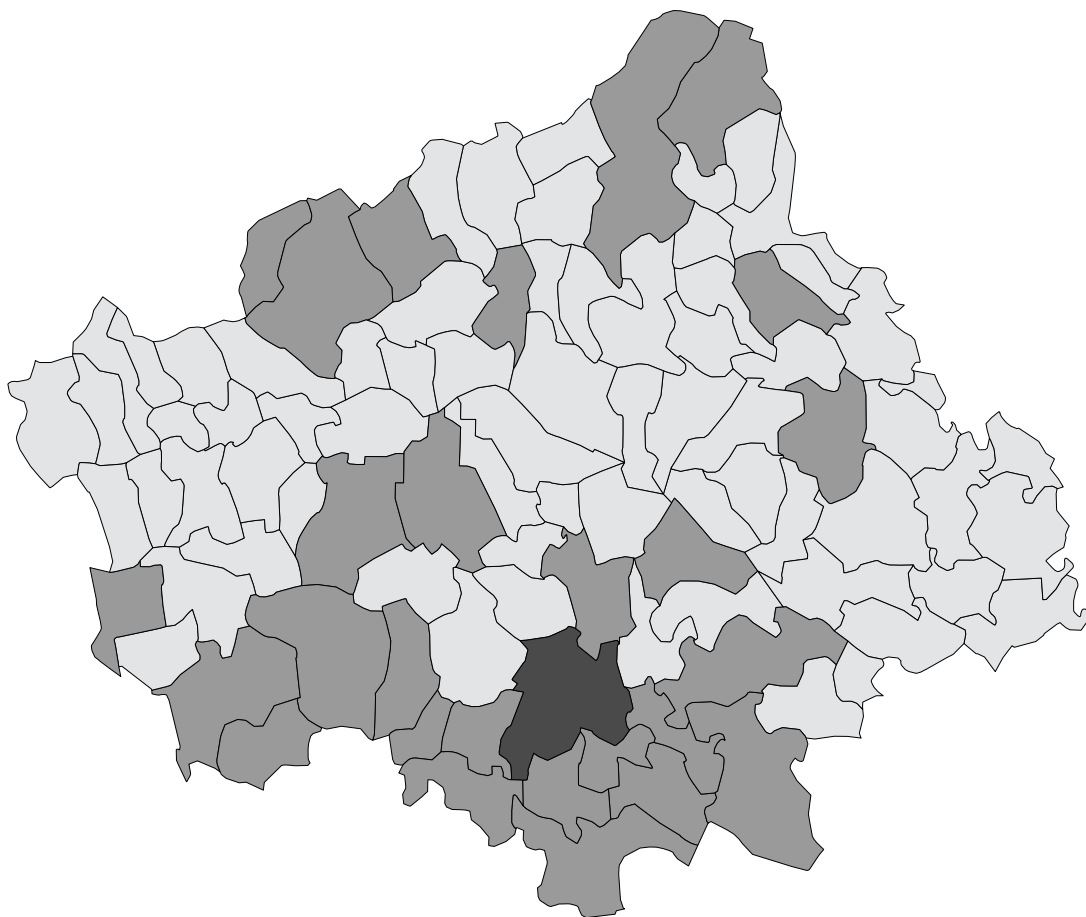


Figura A.4.1: Inchieste dell'ASDV nella provincia di Treviso

Grigio: comuni esaminati

Grigio chiaro: comuni non esaminati

Grigio scuro: comune di Treviso

Tabella A.4.1: Registrazioni dei comuni della provincia di Treviso

Codice	Comune	Frazione	Anno	M	F
TV 9	Casale sul Sile		—	65	50
TV 9	Casale sul Sile		1986	67	-
TV 10	Casier		—	-	75
TV 12	Castelfranco Veneto		1985	67	64
TV 28	Fontanelle	Lutrano	+	49	49
TV 30	Fregona		+	*1918	*1924
TV 33	Godega di Sant’Urbano		+	*1940	*1915
TV 35	Istrana	Pezzan	+	62	57
TV 36	Loria	Castione	+	70	-
TV 40	Maserada sul Piave		+	40	73
TV 42	Miane	Combai	+	*1916	*1905
TV 43	Mogliano Veneto		—	50	56
TV 46	Montebelluna		1984	50	80
TV 47	Morgano ¹⁵		1985	43	85
TV 57	Pieve di Soligo	Barbisano	+	*1907	*1908
TV 63	Preganziol		—	65	60
TV 64	Quinto di Treviso ¹⁶		1985	82	87
TV 64	Quinto di Treviso		—	74	80
TV 66	Resana		1985	56	50
TV 69	Roncade		—	65	65
TV 69	Roncade		1986	63	75
TV 71	San Biagio di Callalta	Sant’Andrea di Barbarana	+	75	84
TV 79	Segusino		+	79, 62	/
TV 81	Silea		—	-	59
TV 86	Treviso		+	58	63
TV 87	Valdobbiadene		+	-	-
TV 89	Vedelago		1985	-	79
TV 91	Villorba		+	55	70
TV 92	Vittorio Veneto	Ceneda	+	-	/

Continua nella pagina successiva

Codice	Comune	Frazione	Anno	M	F
TV 93	Volpago del Montello	Venegazzù	+	33	20, 55, 20
TV 95	Zero Branco		–	60	45

Tabella A.4.2: Comuni non esaminati della provincia di Treviso

Codice	Comune	Codice	Comune
TV 1	Altivole	TV 29	Fonte
TV 2	Arcade	TV 31	Gaiarine
TV 3	Asolo	TV 32	Giavera del Montello
TV 4	Borso del Grappa	TV 34	Gorgo al Monticano
TV 5	Breda di Piave	TV 37	Mansuè
TV 6	Caerano di San Marco	TV 38	Mareno di Piave
TV 7	Cappella Maggiore	TV 39	Maser
TV 8	Carbonera	TV 41	Meduna di Livenza
TV 11	Castelcucco	TV 44	Monastier di Treviso
TV 13	Castello di Godego	TV 45	Monfumo
TV 14	Cavaso del Tomba	TV 48	Moriago della Battaglia
TV 15	Cessalto ¹⁷	TV 49	Motta di Livenza
TV 16	Chiarano	TV 50	Nervesa della Battaglia
TV 17	Cimadolmo	TV 51	Oderzo
TV 18	Cison di Valmarino	TV 52	Ormelle
TV 19	Codognè	TV 53	Orsago
TV 20	Colle Umberto	TV 54	Paderno del Grappa
TV 21	Conegliano	TV 55	Paese
TV 22	Cordignano	TV 56	Pederobba
TV 23	Cornuda	TV 58	Ponte di Piave
TV 24	Crespano del Grappa	TV 59	Ponzano Veneto
TV 25	Crocetta del Montello	TV 60	Portobuffolè
TV 26	Farra di Soligo	TV 61	Possagno
TV 27	Follina	TV 62	Povegliano

Continua nella pagina successiva

¹⁵L'inchiesta è stata condotta il 30/12/1985, tuttavia non compare in Cortelazzo (1986).

¹⁶L'inchiesta è stata condotta il 30/12/1985, tuttavia non compare in Cortelazzo (1986).

¹⁷Nel fascicolo il comune compare con il nome di Cassalto.

Codice	Comune	Codice	Comune
TV 65	Refrontolo	TV 78	Sarmede
TV 67	Revine Lago	TV 80	Sernaglia della Battaglia
TV 68	Riese Pio X	TV 82	Spresiano
TV 70	Salgareda	TV 83	Susegana
TV 72	San Fior	TV 84	Tarzo
TV 73	San Pietro di Feletto	TV 85	Trevignano
TV 74	San Polo di Piave	TV 88	Vazzola
TV 75	Santa Lucia di Piave	TV 90	Vidor
TV 76	San Vendemiano	TV 94	Zenson di Piave
TV 77	San Zenone degli Ezzelini		

Tabella A.4.3: Fusioni di comuni nella provincia di Treviso

Comune istituito	Data di istituzione	Comuni soppressi
Pieve del Grappa	30/01/2019	Crespano del Grappa, Paderno del Grappa

A.5 L'ASDV nella provincia di Venezia

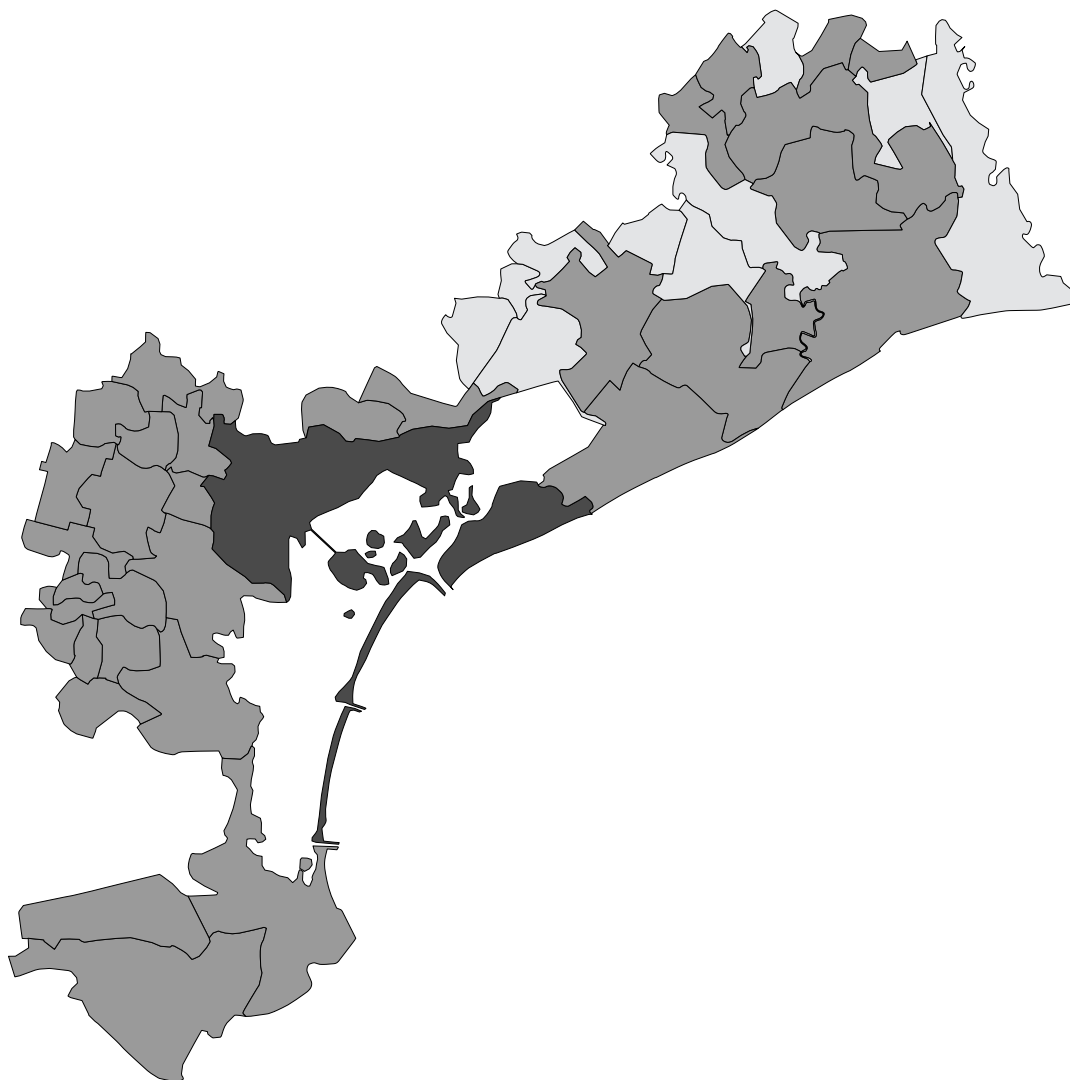


Figura A.5.1: Inchieste dell'ASDV nella provincia di Venezia

Nella mappa il territorio di Cavallino-Treporti è incluso in quello del comune di Venezia perché ne ha fatto parte fino al 1999, per poi diventare comune autonomo.

Grigio: comuni esaminati

Grigio chiaro: comuni non esaminati

Grigio scuro: comune di Venezia

Tabella A.5.1: Registrazioni dei comuni della provincia di Venezia

Codice	Comune	Frazione	Anno	M	F
VE 1	Annone Veneto		+	/	*1900
VE 2	Campagna Lupia ¹⁸		1985	85	66
VE 3 ¹⁹	Campolongo Maggiore	Bojon	1981	66	63
VE 4	Camponogara	Prozzolo	1984	*1910	*1907
VE 5	Caorle		+	-	-
VE 6	Cavarzere		-	52	21
VE 8	Chioggia		+	-	-
VE 8	Chioggia		+	-	-
VE 10	Cona		-	35, 65	49, 53
VE 11	Concordia Sagittaria		1982	55	53
VE 12	Dolo	Sambruson	1981	66	62
VE 12	Dolo		+	59	75
VE 13	Eraclea		+	-	-
VE 13	Eraclea		+	35	55
VE 14	Fiesso d'Artico		1981	47	43
VE 14	Fiesso d'Artico		+	35	44
VE 17	Fossò		+	68	52
VE 18	Gruaro	Giai	+	*1902	/
VE 19	Jesolo		+	-	-
VE 19	Jesolo		+	40	65
VE 20	Marcon		1983	*1931	*1883
VE 21	Martellago		+	-	-
VE 23	Mira		+	75	58
VE 24	Mirano		+	76	71
VE 24	Mirano		+	-	-
VE 26	Noale		+	-	-
VE 26	Noale		+	74	80
VE 28	Pianiga		+	82	99
VE 28	Pianiga		+	67	71
VE 29	Portogruaro ²⁰		+	*1923	/
VE 29	Portogruaro	Giussago	+	*1920	*1930

Continua nella pagina successiva

Codice	Comune	Frazione	Anno	M	F
VE 29	Portogruaro	Lugugnana	+	*1911	*1932
VE 29	Portogruaro	San Giovanni	+	-	/
VE 29	Portogruaro	San Nicolò	+	*1902	/
VE 29	Portogruaro	San Nicolò	+	/	82
VE 29	Portogruaro	Summaga Noiare	+	*1912	*1910
VE 29	Portogruaro	Summaga Villa	+	*1928	/
VE 30	Pramaggiore		+	*1920	*1923
VE 31	Quarto d'Altino		1986	*1908	*1912
VE 32	Salzano		+	*1928	*1927
VE 33	San Donà di Piave		+	*1900	*1912
VE 35	Santa Maria di Sala		+	71	71
VE 35	Santa Maria di Sala	Caltana	+	82	72
VE 37	Scorzè		1984	81	85
VE 37	Scorzè		+	76	68
VE 38	Spinea		+	68	55
VE 39	Stra		1984	59	63
VE 39	Stra		+	70	48
VE 40	Teglio Veneto		+	*1919	-
VE 42	Venezia	Marghera	+	*1915	*1919
VE 42	Venezia	Mestre	+	-	-
VE 43	Vigonovo		+	57	58

¹⁸L'inchiesta è stata condotta il 28/12/1985, tuttavia non compare in Cortelazzo (1986).

¹⁹In Cortelazzo (1986) il codice VE 3 è associato sia al comune di Campagna Lupia sia alla frazione di Boin (sic). Di conseguenza, la somma delle località mappate in Cortelazzo (1986), pari a 30, supera di un'unità quella effettiva.

²⁰L'eccezionale numero di inchieste condotte a Portogruaro (VE) si deve alla necessità di «offrire un corpus documentario agli studiosi impegnati alla partecipazione attiva al Convegno su *L'area portogruarese tra veneto e friulano* (18-19 dicembre 1982)» (Cortelazzo 1986: 147).

Tabella A.5.2: Comuni non esaminati della provincia di Venezia

Codice	Comune	Codice	Comune
VE 7	Ceggia	VE 27	Noventa di Piave
VE 9	Cinto Caomaggiore	VE 34	San Michele al Tagliamento
VE 15	Fossalta di Piave	VE 36	San Stino di Livenza
VE 16	Fossalta di Portogruaro	VE 41	Torre di Mosto
VE 22	Meolo		
VE 25	Musile di Piave		

Nessun comune della provincia di Venezia è stato oggetto di fusione. Tuttavia, il comune di Cavallino-Treporti è stato istituito nel 1999 mediante scorporo di territorio dal comune di Venezia, quindi attualmente nella Città metropolitana di Venezia, che sostituisce dal 2015 la provincia di Venezia, è presente un comune in più rispetto a quelli che si contavano negli anni Ottanta.

A.6 L'ASDV nella provincia di Verona

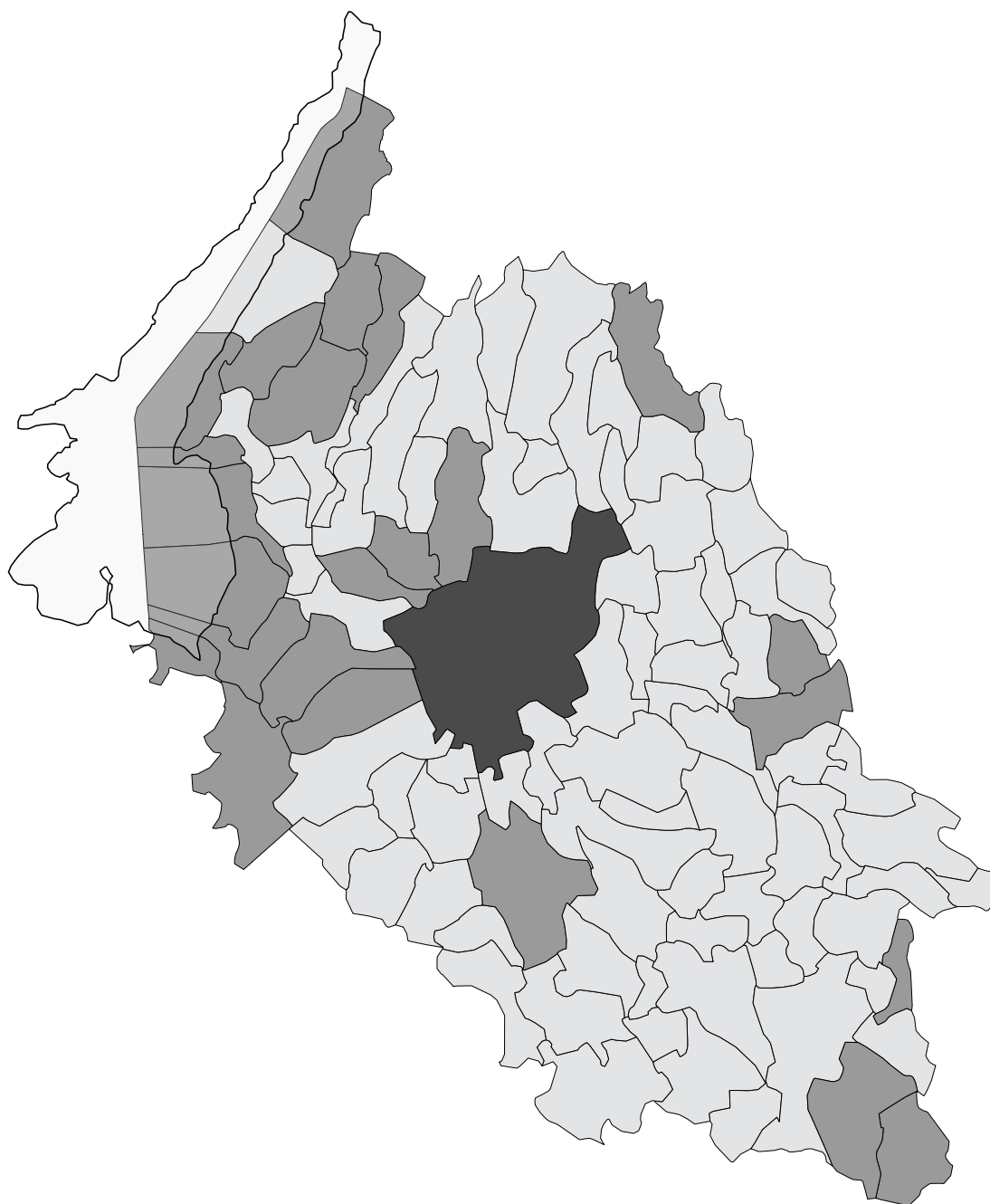


Figura A.6.1: Inchieste dell'ASDV nella provincia di Verona

Grigio: comuni esaminati

Grigio chiaro: comuni non esaminati

Grigio scuro: comune di Verona

Tabella A.6.1: Registrazioni dei comuni della provincia di Verona

Codice	Comune	Frazione	Anno	M	F
VR 6	Bardolino		+	65	60
VR 8	Bevilacqua		—	80	75
VR 13	Brentino Belluno	Belluno Veronese	+	90	86
VR 18	Caprino Veronese		—	73	85
VR 20	Castagnaro		—	46	26
VR 22	Castelnuovo di Verona ²¹		—	85	63
VR 34	Ferrara di Monte Baldo		+	80	80
VR 36	Garda		+	72	60
VR 40	Isola della Scala		+	78	75
VR 43	Lazise		—	75	75
VR 45	Malcesine		+	73	75
VR 50	Monteforte d'Alpone	Brognoligo	—	63	65
VR 52	Negrar ²²		1985	77	67
VR 58	Pescantina		—	63	61
VR 59	Peschiera del Garda	San Benedetto di Lugana	—	78	75
VR 69	San Bonifacio		—	81	78
VR 76	San Pietro in Cariano		+	50	84
VR 79	San Zeno di Montagna		+	93	85
VR 80	Selva di Progno ²³	San Bortolo delle Montagne, contrada Gugoli	1986	84	45, 53
VR 82	Sommacampagna	Custoza	—	90	85
VR 83	Sona		—	90	85
VR 86	Torri del Benaco		+	55	70
VR 89	Valeggio sul Mincio		—	81	91
VR 91	Verona	Montorio	+	-	-
VR 91	Verona	Parona di Valpolicella	+	40	68
VR 95	Villa Bartolomea		—	25	75

Tabella A.6.2: Comuni non esaminati della provincia di Verona

Codice	Comune	Codice	Comune
VR 1	Affi	VR 35	Fumane
VR 2	Albaredo d'Adige	VR 37	Gazzo Veronese
VR 3	Angiari	VR 38	Grezzana
VR 4	Arcole	VR 39	Illasi
VR 5	Badia Calavena	VR 41	Isola Rizza
VR 7	Belfiore	VR 42	Lavagno
VR 9	Bonavigo	VR 44	Legnago
VR 10	Boschi Sant'Anna	VR 46	Marano di Valpolicella
VR 11	Bosco Chiesanuova	VR 47	Mezzane di Sotto
VR 12	Bovolone	VR 48	Minerbe
VR 14	Brenzono ²⁴	VR 49	Montecchia di Crosara
VR 15	Bussolengo	VR 51	Mozzecane
VR 16	Buttapietra	VR 53	Nogara
VR 17	Caldiero	VR 54	Nogarole Rocca
VR 19	Casaleone	VR 55	Oppeano
VR 21	Castel d'Azzano	VR 56	Palù
VR 23	Cavaion Veronese	VR 57	Pastrengo
VR 24	Cazzano di Tramigna	VR 60	Povegliano Veronese
VR 25	Cerea	VR 61	Pressana
VR 26	Cerro Veronese	VR 62	Rivoli Veronese
VR 27	Cologna Veneta	VR 63	Roncà
VR 28	Colognola ai Colli	VR 64	Ronco all'Adige
VR 29	Concamarise	VR 65	Roverchiara
VR 30	Costermano ²⁵	VR 66	Roveredo di Guà
VR 31	Dolcè	VR 67	Roverè Veronese
VR 32	Erbè	VR 68	Salizzole
VR 33	Erbezzo	VR 70	San Giovanni Ilarione

Continua nella pagina successiva

²¹Dal 1970 la denominazione del comune è Castelnuovo del Garda.

²²Dal 2019 la denominazione del comune è Negrar di Valpolicella.

²³Nell'audio di presentazione il comune di Selva di Progno (VR) è erroneamente collocato nella provincia di Vicenza.

Codice	Comune	Codice	Comune
VR 71	San Giovanni Lupatoto	VR 85	Terrazzo
VR 72	Sanguinetto	VR 87	Tregnago
VR 73	San Martino Buon Albergo	VR 88	Trevenzuolo
VR 74	San Mauro di Saline	VR 90	Velo Veronese
VR 75	San Pietro di Morubio	VR 92	Veronella
VR 77	Sant'Ambrogio di Valpolicella	VR 93	Vestenanova
VR 78	Sant'Anna d'Alfaedo	VR 94	Vigasio
VR 81	Soave	VR 96	Villafranca di Verona
VR 84	Sorgà	VR 97	Zevio
		VR 98	Zimella

Nessun comune della provincia di Verona è stato oggetto di fusione nel periodo di nostro interesse.

²⁴Dal 2014 il nome del comune è Brenzone sul Garda.

²⁵Dal 2016 il nome del comune è Costermano sul Garda.

A.7 L'ASDV nella provincia di Vicenza

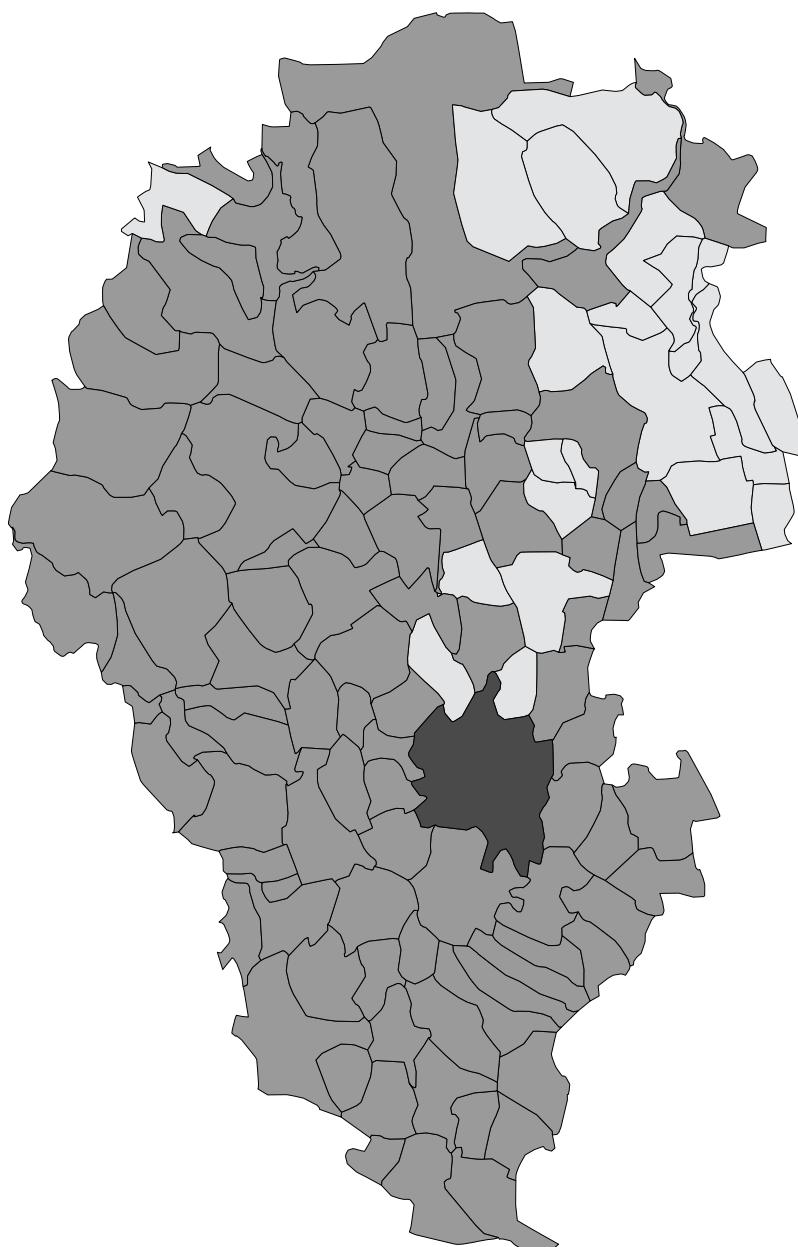


Figura A.7.1: Inchieste dell'ASDV nella provincia di Vicenza

Nella mappa il territorio di Tretto è incluso in quello del comune di Schio, poiché dal 1969 ne costituisce una frazione, nonostante nell'ASDV abbia ricevuto un codice distinto.

Grigio: comuni esaminati

Grigio chiaro: comuni non esaminati

Grigio scuro: comune di Vicenza

Tabella A.7.1: Registrazioni dei comuni della provincia di Vicenza

Codice	Comune	Frazione	Anno	M	F
VI 1	Agugliaro		+	76	72
VI 2	Albettone		+	59	31
VI 3	Alonte		–	52	85
VI 4	Altavilla Vicentina		–	45, 62	66
VI 5	Altissimo		–	90	61
VI 5	Altissimo		–	90, 41	42
VI 5	Altissimo	Molino	–	46	/
VI 5	Altissimo	Molino	–	/	82
VI 6	Arcugnano		+	68	69
VI 7	Arsiero		–	56	75
VI 7	Arsiero		–	59	83, 76
VI 7	Arsiero		–	/	76
VI 8	Arzignano		–	82	61
VI 9	Asiago		–	48	72
VI 9	Asiago		–	72	76
VI 10	Asigliano Veneto		+	85	57
VI 11	Barbarano Vicentino		+	50	74
VI 13	Bolzano Vicentino		+	36	62
VI 13	Bolzano Vicentino		+	62	60
VI 14	Breganze		–	79	72
VI 15	Brendola		–	59	73, 49
VI 16	Bressanvido		+	65	53
VI 17	Brogliano	Quargnenta	–	63	74
VI 19	Caltrano		–	84	80
VI 20	Calvene		–	79, 77	78, 84
VI 21	Camisano Vicentino		+	71	48
VI 22	Campiglia dei Berici		1985	83	78
VI 22	Campiglia dei Berici		+	56	35, 72
VI 24	Carrè		–	65, 76, 81	82
VI 25	Cartigliano		+	67	63

Continua nella pagina successiva

Codice	Comune	Frazione	Anno	M	F
VI 27	Castegnero		+	82	51
VI 28	Castelgomberto	Valle	1986	60	74
VI 29	Chiampo		—	57	72
VI 30	Chiuppano		—	83	82
VI 31	Cismon del Grappa	Primolano	1984	-	70
VI 32	Cogollo del Cengio	Mosson	—	80	81
VI 34	Cornedo Vicentino	Contrade Savegnago, Ambrosi	—	81	72
VI 35	Costabissara		—	85	53, 54
VI 36	Creazzo		—	80	53
VI 37	Crespadoro		—	47, 67	54
VI 38	Dueville		—	46, 72	95, 78
VI 40	Fara Vicentino		—	83	80
VI 43	Gambellara		—	50	51
VI 44	Gambugliano		—	55	64
VI 45	Grancona		—	56, 74, 75	82, 54
VI 46	Grisignano di Zocco		+	50	79
VI 47	Grumolo delle Abbadesse		+	72	58
VI 48	Isola Vicentina	Ignago	1986	76	79
VI 49	Laghi		—	57	66
VI 51	Longare		+	23	50
VI 52	Lonigo		—	72	70
VI 53	Lugo di Vicenza	Mortisa	—	79	72
VI 54	Lusiana		—	55	76
VI 54	Lusiana		—	68, 66	73
VI 55	Malo		—	72	87, 66
VI 56	Marano Vicentino		—	54	77, 62
VI 57	Marostica	Crosara	—	80	79
VI 60	Montebello Vicentino		—	83	42
VI 61	Montecchio Maggiore		—	53	43
VI 63	Monte di Malo	Priabona	—	82, 70	79, 81

Continua nella pagina successiva

Codice	Comune	Frazione	Anno	M	F
VI 64	Montegalda		+	71	62
VI 65	Montegaldella		+	62, 65	78
VI 66	Monteviale		—	80, 61	80, 82
VI 68	Montorso Vicentino		—	50	49
VI 69	Mossano		+	81	76
VI 71	Nanto		+	54	65
VI 72	Nogarole Vicentino		—	77	36
VI 73	Nove		+	65	62
VI 73	Nove		+	63	70
VI 74	Noventa Vicentina		+	77	74
VI 75	Orgiano		+	68	52
VI 76	Pedemonte		—	63	63
VI 78	Piovene Rocchette		—	53	84
VI 79	Pojana Maggiore		+	52	70
VI 80	Posina		—	65	60
VI 82	Pozzoleone		+	62	58
VI 83	Quinto Vicentino		+	37	47
VI 84	Recoaro Terme		—	84	87, 94
VI 84	Recoaro Terme		1986	82	54
VI 84	Recoaro Terme	Merendaore	1984	61	60
VI 85	Roana	Canove	+	74	48
VI 89	Rotzo		—	77	76, 90
VI 89	Rotzo		—	68	91, 53
VI 90	Salcedo	Laverda	—	49	83
VI 92	San Germano dei Berici		—	43	71
VI 94	San Pietro Mussolino		—	54	62
VI 95	Santorso		—	54	68
VI 96	San Vito di Leguzzano	Contrada Guizza	—	73	72
VI 97	Sarcedo		—	80	85
VI 98	Sarego		—	76	73, 72
VI 99	Schiavon		+	77	72

Continua nella pagina successiva

Codice	Comune	Frazione	Anno	M	F
VI 99	Schiavon	Longa	+	62	60
VI 100	Schio		—	77	66
VI 102	Sossano		+	52	38
VI 103	Sovizzo	Sovizzo Colle	1986	67	60
VI 104	Tezze sul Brenta		+	82	75
VI 105	Thiene		—	63	73
VI 105	Thiene		—	42, 51	54
VI 106	Tonezza del Cimone		—	80	88
VI 107	Torrebelvicino		—	59	81, 75
VI 108	Torri di Quartesolo		+	62	65
VI 109	Tretto ²⁶	San Ulderico	—	82, 83	70
VI 110	Trissino		—	78	80
VI 111	Valdagno	Castelvechio	1983	85	83
VI 111	Valdagno		+	86	86
VI 112	Valdastico	San Pietro	—	74, 66	74
VI 113	Valli del Pasubio	Contrade Cubi, Offiche	—	77, 75	75, 87, 66
VI 113	Valli del Pasubio		—	101	70, 49
VI 114	Valstagna	Collicello	—	56	53
VI 115	Velo d'Astico		—	54	78, 80
VI 116	Vicenza		+	70	51
VI 117	Villaga		+	57	48
VI 118	Villaverla	Novoledo	—	65	59, 63
VI 119	Zanè		—	77, 70	87
VI 120	Zermeghedo		1986	56	41
VI 121	Zovencedo		—	65, 50	85
VI 122	Zugliano		—	85	89

²⁶Frazione del comune di Schio (VI) a cui è stato assegnato un codice distinto. Ha costituito un comune autonomo fino al 1969.

Tabella A.7.2: Comuni non esaminati della provincia di Vicenza

Codice	Comune	Codice	Comune
VI 12	Bassano del Grappa	VI 62	Montecchio Precalcino
VI 18	Caldogno	VI 67	Monticello Conte Otto
VI 23	Campolongo sul Brenta	VI 70	Mussolente
VI 26	Cassola	VI 77	Pianezze
VI 33	Conco	VI 81	Pove del Grappa
VI 39	Enego	VI 86	Romano d'Ezzelino
VI 41	Foza	VI 87	Rosà
VI 42	Gallio	VI 88	Rossano Veneto
VI 50	Lastebasse	VI 91	Sandrigo
VI 58	Mason Vicentino	VI 93	San Nazario
VI 59	Molvena	VI 101	Solagna

Tabella A.7.3: Fusioni di comuni nella provincia di Vicenza

Comune istituito	Data di istituzione	Comuni soppressi
Val Liona	17/02/2017	Grancona, San Germano dei Berici
Barbarano Mossano	17/02/2018	Barbarano Vicentino, Mossano
Valbrenta	30/01/2019	Campolongo sul Brenta, Cismon del Grappa, San Nazario, Valstagna
Colceresa	20/02/2019	Mason Vicentino, Molvena
Lusiana Conco	20/02/2019	Conco, Lusiana
Sovizzo	22/01/2024	Gambugliano, Sovizzo

A.8 L'ASDV in località estere

Le inchieste condotte nelle località estere risultano più eterogenee rispetto a quelle descritte nelle sezioni precedenti. Inoltre, a differenza dei comuni veneti, non si dispone dei fascicoli contenenti le trascrizioni. Nella tabella A.8.1 sono riportate informazioni aggiuntive sulla natura delle registrazioni effettuate, ricavate dalla custodia dei CD e dagli audio di presentazione.

Tabella A.8.1: Registrazioni in località estere

Località/area	Stato	Anno	Note
Chipilo	Messico	+	Sono presenti due interviste, una di una voce maschile e una di una voce femminile
Melbourne	Australia	1979	Sono presenti le voci di cinque informatori, tre uomini e due donne. Per ogni informatore sono indicati l'anno e luogo di nascita, l'età che avevano quando sono emigrati in Australia (o l'anno di emigrazione) e la professione
Montreal	Canada	1986	Sono presenti le voci di dieci informatori, sei uomini e quattro donne. Sono indicati nome, cognome e indirizzo degli informatori; per alcuni parlanti sono riportati anche luogo e data di nascita
Rio Grande do Sul ²⁷	Brasile	1977	Sono presenti le voci di sette informatori, quattro uomini e tre donne. Sono indicati nome, cognome, età, professione e luogo di origine degli informatori, oltre alla località della registrazione
Ottawa	Canada	—	Sono state registrate due voci maschili
Štivor	Bosnia ed Erzegovina (Jugoslavia)	1976	Gli informatori sono un uomo e una donna appartenenti alla comunità val-suganotta, emigrati di seconda generazione. Sono indicati nome, cognome e professione

²⁷Nel comune di Flores da Cunha è stata registrata la più giovane tra tutti gli informatori dell'archivio, una parlante di dodici anni.